



SCHULAMT FÜR DEN  
KREIS BORKEN

 Kommunales  
Integrationszentrum  
Kreis Borken

**Ласкаво просимо до школи (Ukrainisch)**  
**Для новоприбулих дітей шкільного віку (SchulG**  
**NRW § 35)**  
**про початкову підтримку у вивченні німецької**  
**МОВИ**

Шановні батьки та опікуни

Ваша дитина зараз відвідує школу в Німеччині, і у Вас напевно є багато запитань. Саме тому ми створили цю листівку.

Коли дитина вперше відвідує німецьку школу, тоді ми говоримо про підтримку у вивченні німецької мови.

Підтримка у вивченні німецької мови регулюється законом і є обов'язковою для Ваших дітей (BASS 13, 63).

Тут Ви знайдете інформацію про підтримку у вивченні німецької мови в початкових школах, неповних середніх школах (Hauptschule, Realschule, Sekundarschule, Gesamtschule, Gymnasium) та старших класах середніх шкіл (Gesamtschule, Gymnasium, Berufskolleg - BK).

У таблиці Ви знайдете відповіді на багато запитань щодо підтримки у вивченні німецької мови.

**За більш детальною інформацією будь ласка звертайтеся до школи, в якій навчається ваша дитина.**

## Підтримка у вивченні німецької мови просто пояснена

### Середній рівень I (5 - 10 класи)

1. Які діти отримують підтримку у вивченні німецької мови?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Діти та молодь, які вперше відвідують німецьку школу та</li><li>• Діти та молодь, які ще не достатньо добре володіють німецькою мовою</li></ul>
2. Яка мета підтримки у вивченні німецької мови?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вивчення німецької мови, для того щоб Ваша дитина могла все краще брати участь у регулярних заняттях</li></ul>
3. Як довго діти отримують підтримку у вивченні німецької мови?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Зазвичай загалом 2 роки</li><li>• До рівня знання язика B1</li><li>• Наприкінці 2-х років вчителі вирішують, чи потрібно змінювати школу.</li></ul>
4. Як регулюється підтримка у вивченні німецької мови в неповній середній школі?	<p>Діти та молодь</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• мають достатньо часу, для того щоб добре вивчити німецьку мову</li><li>• навчаються у власному темпі</li><li>• беруть участь у вивченні шкільних предметів</li><li>• але не отримують оцінок і табеля успішності</li><li>• отримують звіт про рівень навчання</li><li>• не навчаються за шкільними планами</li></ul>
5. У якій формі здійснюється підтримка у вивченні німецької мови в неповних середніх школах (Sekundarstufe I)	<p>Залежно від школи, існують різні моделі підтримки у вивченні німецької мови:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a. 10-12 годин на тиждень в спеціальній групі з вивчення німецької, а також заняття в класі</li><li>b. або у „ Вітальному класі“(Willkommensklasse)</li><li>c. або повністю в класі</li></ul>